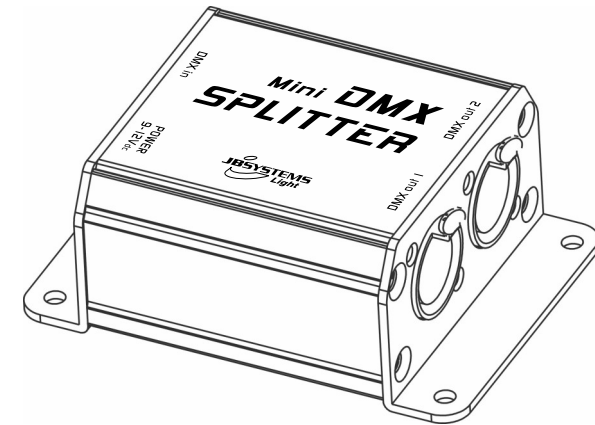


# Mini DMX SPLITTER



Operation Manual EN  
Mode d'emploi FR  
Gebruiksaanwijzing NL  
Bedienungsanleitung DE  
Manual de instrucciones ES  
Manual do utilizador PT

[WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM)

Copyright © 2010 by BEGLEC NV

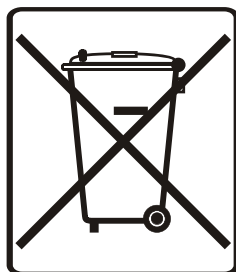
t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.



Version: 1.0





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# OPERATION MANUAL

Thank you for buying this JB Systems® product. To take full advantage of all possibilities, please read these operating instructions very carefully.

## FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- The perfect solution for many DMX-line problems: this mini DMX-splitter divides any DMX-chain in 2 separate lines that will not interfere with each other, problems on 1 line will not influence the other line!
- Booster function makes your DMX-installation more reliable and flexible to set up.
- Can also be used to set up the unique JB-SYSTEMS "1ch DMX Master/slave" system.
- Small size: can be added / hidden anywhere!
- 1 DMX-input + 2 DMX-outputs, each equipped with 3pin XLR-connectors.
- Small 9V DC-power adapter included

## BEFORE USE

### Check the contents:

Check that the carton contains the following items:

- Mini DMX-SPLITTER.
- User manual

### Some important instructions:

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.
- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

## SAFETY INSTRUCTIONS:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only



This symbol means: Read instructions



This symbol means: Safety Class III appliance



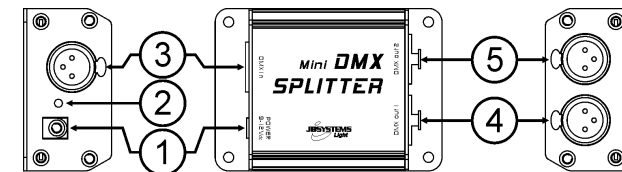
The device is suitable for mounting on standard flammable surfaces. Standard flammable surfaces include building materials such as wood and wood-based materials more than 2mm thick.

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this appliance. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum save ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before you start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the unit.
- The socket inlet shall remain operable for disconnection from the mains.
- The power cord should always be in perfect condition: switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- In order to avoid a hazard, the unit shall only be used with the AC-adaptor delivered with it. If the AC-adaptor is damaged, a same model adaptor shall be used only.
- In the event of serious operating problems, stop using the appliance and contact your dealer immediately.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

## MAINTENANCE

Clean by wiping with a polished cloth slightly dipped with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

## FUNCTIONS



1. **POWER INPUT:** connect the 9VDC-power adapter (included) here.
2. **POWER INDICATOR:** The indicator LED lights when the receiver is ready to operate.
3. **DMX input:** to be connected to the DMX-controller or to the previous DMX-unit in the DMX-line.
4. **DMX output 1:** to be connected to the next DMX-unit in the DMX-line.
5. **DMX output 2:** used to add a separate (parallel) DMX-line. Simply connect this output to the next DMX-unit in this extra DMX-line.

## CONNECTIONS AND USE

This mini DMX-splitter can be used in many applications, some examples are shown below.

### ADDING EXTRA DMX-LINE(S)

Normally all units in a DMX-chain should be connected in one long chain. Unfortunately this is not always the best solution. In many cases a star configuration is easier, from the controller you have 2 or more DMX-lines going in different directions:



## INSTRUCTIONS DE SECURITE:

**CAUTION**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ATTENTION:** afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous puissiez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.



La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil, ce qui peut causer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance se trouvant dans le manuel fourni avec l'appareil.



Ce symbole signifie: uniquement pour usage à l'intérieur.



Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi.



Ce symbole signifie: appareil construit selon les normes de sécurité classe III



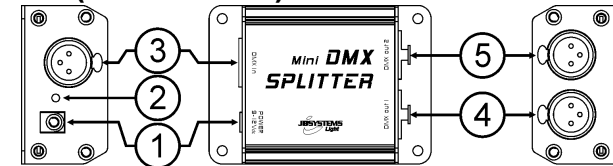
Cet appareil peut être monté sur des surfaces inflammables courantes. Font partie de ces surfaces inflammables courantes, les matériaux de construction tels que le bois et des matériaux à base de bois d'une épaisseur supérieure à 2 mm.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'appareil de fonctionner manière optimale, et elle peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou renverser de liquide dans l'appareil. Aucun objet contenant un liquide, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique ou un dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'appareil, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement poussiéreux et le nettoyer régulièrement.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale d'utilisation de l'appareil est de 45°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée ou avant d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux règlements de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celle indiquée à l'arrière de l'appareil.
- La prise sera toujours accessible pour que le cordon secteur puisse être enlevé à chaque moment.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en condition parfaite. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon est écrasé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, le cordon doit être remplacé par le constructeur, son agent ou un technicien qualifié.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être remplacé uniquement avec l'adaptateur secteur inclus. Si l'adaptateur est défectueux, il sera utilisé seulement par un modèle identique.
- Utilisez toujours des câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'appareil.
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

## ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Evitez d'introduire de l'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits volatils tels que le benzène ou le 'thinner' qui peuvent endommager l'appareil.

## FONCTIONS (FACE AVANT)



- TENSION DE SERVICE :** connectez l'adaptateur de courant (9 volts CC) à l'endroit indiqué par la flèche.
- LAMPE TEMOIN D'ALIMENTATION :** La lampe témoin à LED est allumée quand le récepteur est prêt à fonctionner.
- Entrée DMX :** cette entrée doit être connectée au contrôleur DMX ou à l'appareil DMX qui précède dans la chaîne DMX.
- Sortie DMX 1 :** cette sortie doit être connectée à l'appareil DMX qui suit dans la chaîne DMX
- Sortie DMX 2 :** cette sortie est utilisée pour ajouter une chaîne DMX (en parallèle). Il suffit pour cela de connecter cette sortie à l'appareil DMX qui suit dans cette chaîne DMX supplémentaire.

## CONNEXIONS ET UTILISATION

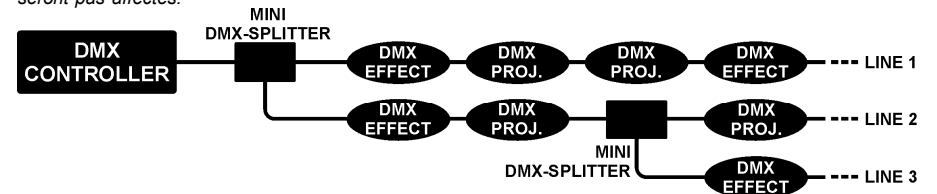
Ce mini DMX-splitter peut être utilisé dans de nombreuses configurations, comme le montrent les exemples ci-dessous.

POUR AJOUTER DES CHAINES DMX SUPPLEMENTAIRES

Normalement, tous les appareils qui font partie d'une chaîne DMX devraient être connectés de manière à former une longue chaîne unique. Malheureusement, ce n'est pas toujours la meilleure solution. Dans pas mal de cas, une configuration "en étoile" est plus facile à mettre en place : au départ du contrôleur, l'utilisateur crée deux (ou plus) chaînes DMX qui sont orientées dans diverses directions :

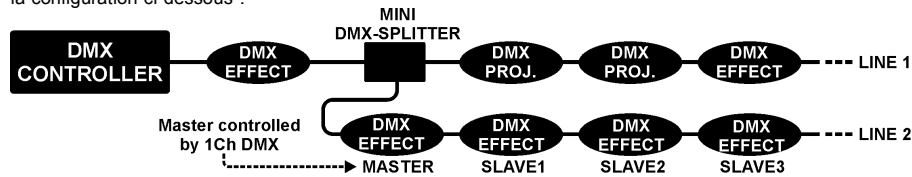
- **c'est plus facile au niveau du câblage** (souvent, on doit utiliser moins de câbles) ;
- **c'est plus fiable** : si vous rencontrez un problème (par exemple, un court-circuit) dans la longue chaîne DMX, tous les appareils situés après la source du problème ne seront plus opérationnels. Par contre, si vous avez plusieurs chaînes, ce sont uniquement les appareils de cette chaîne qui seront affectés par le problème.

**Exemple :** si l'un des appareils placés dans la chaîne 1 a un problème, les appareils des chaînes 2 et 3 ne seront pas affectés.

POUR UTILISER LE SYSTEME UNIQUE "1CH DMX MASTER/SLAVE"

Un des avantages proposés par la plupart des jeux de lumières réside dans la fonction master / slave, où l'appareil maître contrôle plusieurs appareils esclaves dans le but de produire de magnifiques shows "préprogrammés". Une fois que l'on connecte les jeux de lumière à un contrôleur DMX, ce bel avantage est ... perdu ! Cependant, le nouveau système "1Ch DMX Master/slave" propre à JB Systems conserve cette fonction unique de maître / esclave : on peut même la contrôler via un contrôleur DMX externe ! → Prière de se reporter au site [www.jbsystems.be](http://www.jbsystems.be) afin de vérifier quels sont les jeux de lumière qui possèdent ce splendide atout parmi leurs fonctions !

Afin d'exploiter au mieux cette caractéristique, il faut se munir d'un "Mini DMX-SPLITTER", comme le montre la configuration ci-dessous :



La chaîne 1 est la chaîne DMX de départ, composée de toutes sortes d'équipement compatibles DMX. La chaîne 2 est une chaîne DMX secondaire, où les effets peuvent être organisés en configuration maître / esclave : l'appareil maître sera alors contrôlé par le contrôleur DMX, tandis que les appareils esclaves seront contrôlés par l'appareil maître.

## SPÉCIFICATIONS

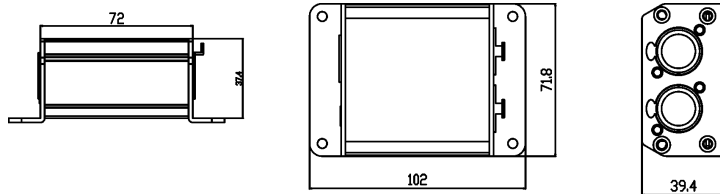
**Adaptateur secteur CA/CC :** CA 100-240 V 50/60 Hz → 9V cc / 0,8 A

**Entrées et sorties DMX :** prises XLR à 3 broches

**Isolation DMX :** protection contre les signaux DMX non valides aux entrées et aux sorties ; pas de protection contre une tension trop élevée

**Dimensions:** 102 x 72 x 39,4 mm

**Poids:** 0,24 kg (y compris l'adaptateur d'alimentation secteur)



Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

# GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JB Systems® product. Om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid, gelieve de aanwijzingen zeer zorgvuldig te lezen voor U begint het apparaat te gebruiken.

**DOOR U OP ONZE MAILINGLIJST IN TE SCHRIJVEN ONTVANGT U STEEDS DE LAATSTE INFORMATIE OVER ONZE PRODUCTEN: NIEUWIGHEDEN, SPECIALE ACTIES, OPENDEURDAGEN, ENZ.**  
→ SURF NAAR: [WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM) ←

## KARAKTERISTIEKEN

In dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de gangbare Europese en nationale voorschriften. Het is vastgesteld dat het apparaat er zich aan houdt en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant afgegeven.

- De perfecte oplossing voor vele DMX lijn problemen: deze mini DMX splitter verdeelt elke DMX ketting in 2 aparte lijnen welke niet met elkaar zonnen interfereren. Problemen op 1 lijn zullen de andere lijn niet beïnvloeden!
- De booster functie zorgt voor meer betrouwbare en flexibelere DMX installatie.
- Kan ook gebruikt worden voor het unieke JB-SYSTEMS "1ch DMX Master/slave" systeem.
- Klein formaat: kan overal bijgevoegd / weggestopt worden!
- 1 DMX ingang + 2 DMX uitgangen, elk uitgerust met 3pin XLR aansluitingen.
- Kleine 9V DC voedingsadapter inbegrepen

## EERSTE INGEBRUIKNAME

### Controleer de inhoud:

Kijk na of de verpakking volgende onderdelen bevat:

- Mini DMX-SPLITTER.
- Gebruiksaanwijzing

### Belangrijke instructies:

- Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of het tijdens het transport beschadigd werd. Mocht er schade zijn, gebruik het dan niet, maar raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in uitstekende staat en goed verpakt. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen en raadgevingen in deze gebruiksaanwijzing uiterst nauwkeurig volgt. Elke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mankementen en problemen die komen door het veronachtzamen van deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze brochure op een veilige plaats om hem in de toekomst nogmaals te kunnen raadplegen. Indien U het apparaat verkoopt, denkt U er wel aan om de gebruiksaanwijzing bij te voegen.
- Om het milieu te beschermen, probeer zoveel mogelijk het verpakkingsmateriaal te recycleren.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



**WAARSCHUWING:** Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.



De bliksempijl die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.



Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.



Dit symbool betekent: het apparaat mag enkel binnenhuis worden gebruikt.



Dit symbool betekent: Lees de handleiding!



Dit symbool betekent: Klasse III apparaten



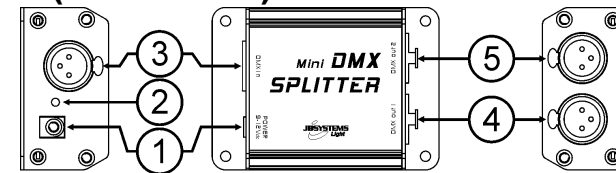
Het toestel is geschikt om gemonteerd te worden op standaard ontvlambare oppervlakten. Standaard ontvlambare oppervlakten omvatten bouwmaterialen zoals hout en houtbevattende materialen van meer dan 2mm dik

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Om de vorming van condensatie binnenin te voorkomen, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur wennen wanneer het, na het transport, naar een warm vertrek is overgebracht. Condensatie kan het toestel soms verhinderen perfect te functioneren. Het kan soms zelfs schade aan het apparaat toebrengen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats geen stukken metaal en mors geen vocht binnen in het toestel om elektrische schokken of storing te vermijden. Objecten gevuld met water, zoals bvb. Vazen, mogen op dit apparaat worden geplaatst. Indien er toch een vreemd voorwerp of water in het apparaat geraakt, moet U het direct van het lichtnet afkoppelen.
- Open vuur, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Zorg dat het toestel niet in een stoffige omgeving wordt gebruikt en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag niet door onervaren personen bediend worden.
- De maximum veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik het apparaat dus niet bij hogere temperaturen.
- Trek altijd de stekker uit wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens met de onderhoudsbeurt te beginnen.
- De elektrische installatie behoort uitsluitend uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- Controleer dat de beschikbare spanning niet hoger is dan die aangegeven op de achterzijde van het toestel.
- Het stopcontact zal steeds vrij toegankelijk blijven zodat de stroomkabel op elk moment kan worden uitgetrokken.
- De elektrische kabel behoort altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het apparaat onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is. De kabel moet vervangen worden door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwaame personen om een brand te voorkomen.
- Laat de elektrische draad nooit in contact komen met andere draden.
- Om een brand te voorkomen, dient het controletoestel van de lamp enkel gebruikt te worden met de adapter die bij het toestel geleverd werd. Wanneer de adapter beschadigd is, dient een adapter van hetzelfde model gebruikt te worden.
- Ingeval van ernstige problemen met het bedienen van het toestel, stopt U onmiddellijk het gebruik ervan. Contacteer uw dealer voor een eventuele reparatie.
- Gebruik best de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Om veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde modificaties aan het toestel aan te brengen.

## ONDERHOUD

Reinig het toestel met een zacht, lichtjes bevochtigd doek. Vermijd water te morsen in het toestel. Gebruik nooit vluchtige producten zoals benzeen of thinner, dit kan het toestel beschadigen.

## FUNCTIES (VOORZIJD)



1. **VOEDINGSINGANG:** sluit de (meegeleverde) 9VDC voedingsadapter hier aan.
2. **VOEDINGSINDICATOR:** De LED gaat aan wanneer het toestel klaar is om te werken.
3. **DMX ingang:** wordt verbonden met de DMX controller of met het vorige DMX toestel in de DMX lijn.
4. **DMX uitgang 1:** wordt verbonden met het volgende DMX toestel in de DMX lijn.
5. **DMX uitgang 2:** wordt gebruikt voor de aparte DMX lijn (parallel). Verbind gewoon deze uitgang met de ingang van het eerste DMX toestel van de nieuwe extra DMX lijn.

## AANSLUITINGEN EN GEBRUIK

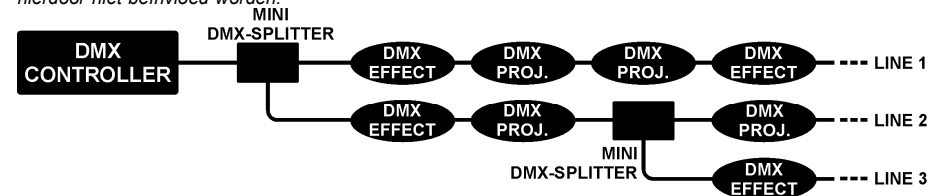
Deze mini DMX-splitter kan voor vele toepassingen gebruikt worden. Hieronder volgen enkele voorbeelden.

### EXTRA DMX LIJN(EN) TOEVOEGEN

Normaal gezien worden alle toestellen in een DMX lijn met elkaar doorverbonden en bekomt men een zeer lange lijn. Dit is echter niet altijd de beste oplossing. Een ster configuratie is meestal veel handiger: u kunt dan van de controller vertrekken met 2 of meer DMX lijnen in verschillende richtingen:

- **Gemakkelijkere bekabeling** (meestal kunt u heel kabellengte besparen)
- **Meer betrouwbare opstelling:** als er zich een probleem voordoet in de lange DMX lijn (bvb. kortsluiting) dan zullen de toestellen in deze DMX lijn die hierop volgen niet meer werken. Als u met verschillende DMX lijnen werkt, dan zal alleen de lijn met de kortsluiting niet meer werken, maar kunt u probleemloos verder met de andere lijnen...

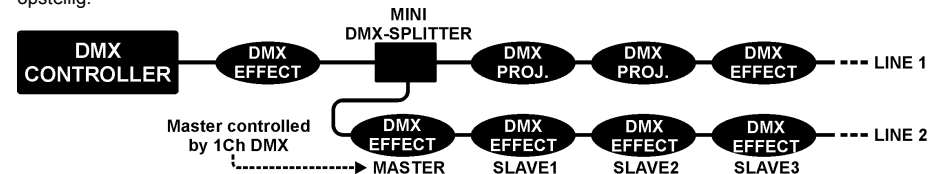
*Voorbeeld: als 1 van de toestellen in LINE1 een probleem heeft, dan zullen de toestellen in LINE2+3 hierdoor niet beïnvloed worden.*



### GEBRUIK MET HET "1CH DMX MASTER/SLAVE" SYSTEEM

Het grote voordeel van vele lichteffecten is de master/slave functie waarbij de master meerdere Slave toestellen controleert zodat men prachtige voorgeprogrammeerde shows bekomt. Wanneer u de effecten op een DMX controller aansluit gaat deze leuke functie echter verloren. JB Systems heeft nu gelukkig de "1Ch DMX Master/slave" functie uitgevonden waarbij de unieke master/slave functie behouden wordt, en welke u zelfs kunt aansturen via een DMX controller! → Kijk op [www.jb-systems.be](http://www.jb-systems.be) en ontdek welke effecten over deze prachtige functie beschikken!

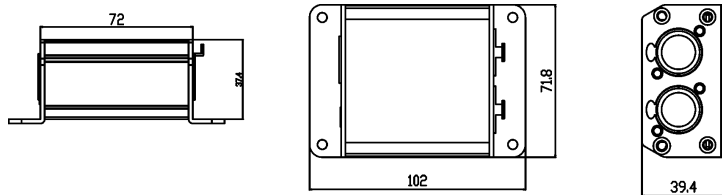
Om deze functie te kunnen gebruiken heeft u een "Mini DMX-SPLITTER" nodig, zoals in onderstaande opstelling:



LINE 1 is de originele DMX lijn met daarin allebei DMX toestellen. LINE 2 is de tweede DMX lijn waar de effecten in Master/slave zullen werken: de master wordt gecontroleerd door de DMX controller, de slaves worden alleen gecontroleerd door de master.

## EIGENSCHAPPEN

<b>AC/DC Power adapter:</b>	AC 100-240V 50/60Hz → 9Vdc / 0,8A
<b>DMX uitgangen:</b>	3pin XLR
<b>Audio ingang:</b>	bescherming tegen foutieve in/out DMX signalen, geen bescherming tegen overbelasting
<b>Afmetingen:</b>	102 x 72 x 39,4 cm
<b>Gewicht:</b>	0,24kg (voedingsadapter inbegrepen)



Elke inlichting kan veranderen zonder waarschuwing vooraf.

U kan de laatste versie van deze handleiding downloaden via onze website: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses JBSystems®-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, zur vollen Ausschöpfung der Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet, sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

## EIGENSCHAFTEN

Das Gerät ist funktentstört und erfüllt die Anforderungen der europäischen und nationalen Bestimmungen. Entsprechende Dokumentation liegt beim Hersteller vor.

- Die perfekte Lösung für zahlreiche DMX-Linien-Probleme: Dieser Mini DMX-Splitter teilt jede DMX-Kette in 2 getrennte Linien, die einander nicht beeinträchtigen, Probleme auf einer Linie beeinflussen nicht die andere Linie!
- Booster-Funktion macht Ihre DMX-Anlage verlässlicher und flexibler bei der Einstellung.
- Kann auch zur Einrichtung des einzigartigen „1-K-DMX Master/Slave“-Systems von JB-SYSTEMS verwendet werden.
- Geringe Abmessungen: lässt sich überall hinzufügen/verstecken!
- 1 DMX-Eingang + 2 DMX-Ausgänge, jeweils mit 3-Pol-XLR-Steckern.
- Kleiner 9V GS-Adapter im Lieferumfang enthalten

## VOR DER ERSTBENUTZUNG

### Überprüfen Sie den Inhalt:

Folgende Teile müssen sich in der Geräteverpackung befinden:

- Mini DMX-SPLITTER.
- Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise:

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, Gerät bitte nicht benutzen, sondern setzen Sie sich unverzüglich mit ihrem Händler in Verbindung.
- **Wichtiger Hinweis:** Das Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte Bedienungsanleitung beifügen.
- Aus Umweltschutzgründen Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.

## SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG:** Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, dass hier die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.





Dieses Symbol bedeutet: Achtung! Bedienungsanleitung lesen!



Dieses Symbol bedeutet: Klasse III Klassifizierung



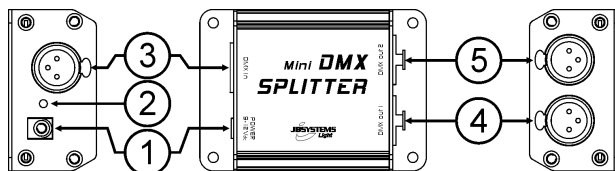
Die Vorrichtung ist geeignet zur Installation auf gängigen entflammaren Oberflächen. Gängige entflammare Oberflächen umfassen Baumaterialien wie Holz oder holzhaltige Baustoffe mit einer Dicke von über 2mm.

- Zur Vermeidung von Stromschlag oder Feuer, Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation lassen sie das Gerät bitte nach dem Transport in einer warmen Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich stehen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Gerätes oder gar Beschädigung führen.
- Gerät nicht im Freien und in feuchten Räumen und Umgebungen verwenden.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät stellen. Kurzschluss oder Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen sollen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten.
- Stets Netzstecker ziehen, wenn Gerät für längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- Sicherstellen, dass Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose sollte immer gut erreichbar sein, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben. Ist die Zugangsleitung beschädigt, muss diese durch den Hersteller, seinen Vertrieb oder durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Berührung kommen lassen!
- Um eine Gefahr zu vermeiden, soll das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter benutzt werden. Ist der Adapter beschädigt, darf nur durch einen gleichen Adapter ersetzt werden.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Bei Fehlfunktion Gerät nicht benutzen und sich mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei Transport bitte Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

## WARTUNG

Die Reinigung des Geräts erfolgt mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Gerätinnere gelangt. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Verdünnern, die das Gerät beschädigen würden.

## FUNKTIONEN (VORDERSEITE)



1. **LEISTUNGS-AUFNAHME:** schließen Sie den (im Lieferumfang enthaltenen) 9 V GS-Adapter hier an.
2. **EINSCHALTANZEIGE:** Die LED-Anzeige leuchtet, wenn der Empfänger betriebsbereit ist.
3. **DMX-Eingang:** wird an den DMX-Controller oder an die vorangehende DMX-Einheit in der DMX-Linie angeschlossen.
4. **DMX-Ausgang 1:** wird an die nachfolgende DMX-Einheit in der DMX-Linie angeschlossen.
5. **DMX-Ausgang 2:** um eine getrennte (parallele) DMX-Linie hinzuzufügen. Verbinden Sie diesen Ausgang einfach mit der nachfolgenden DMX-Einheit in dieser Zusatz-DMX-Linie.

## ANSCHLÜSSE UND ANWENDUNG

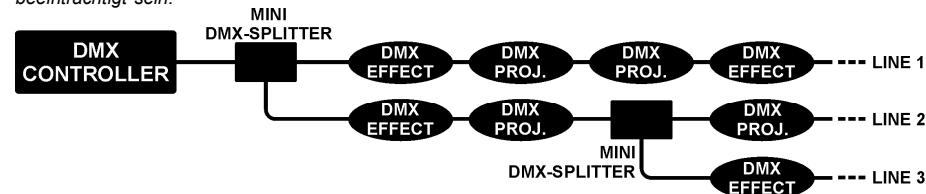
Vorliegender Mini DMX-Splitter ist für zahlreiche Anwendungen geeignet. Wir geben nachfolgend einige Beispiele.

### HINZUFÜGEN EINER ZUSÄTZLICHEN/MEHRERER ZUSÄTZLICHER DMX-LINIE(N)

Normalerweise müssen alle Geräte einer DMX-Kette in einer langen Kette verbunden sein. Leider ist das nicht immer die beste Lösung. Vielfach ist eine Sternkonfiguration einfacher, vom Controller gehen 2 oder mehr DMX-Linien in verschiedene Richtungen ab:

- **Einfachere Verkabelung** (oft werden weniger Kabel benötigt)
- **Verlässlicher:** wenn Sie ein Problem (z.B. Kurzschluss) in der langen DMX-Kette haben, werden alle Geräte nach der Problemstelle nicht mehr funktionieren. Wenn Sie verschiedene Linien haben, werden nur die Geräte mit Kurzschluss beeinträchtigt sein...

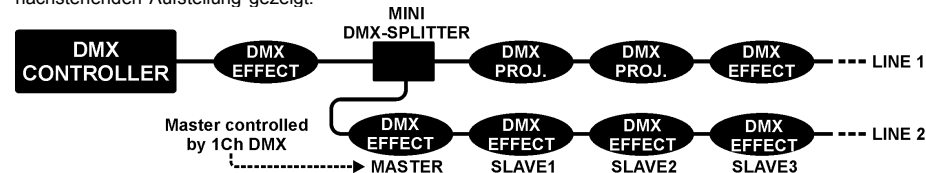
**Beispiel:** wenn eines der Geräte in LINIE1 ein Problem hat, werden die Geräte in LINIE2+3 nicht beeinträchtigt sein.



### EINSATZ DES EINZIGARTIGEN „1-K-DMX MASTER/SLAVE“-SYSTEM

Der Vorteil der meisten Effektbeleuchtungen ist die Master/Slave-Funktion, in der der Master mehrere Slaves steuert, um wunderschöne „vorprogrammierte“ Shows zu erhalten. Sobald Sie die Effekte an einen DMX-Controller anschließen, ist diese schöne Funktion verloren. Das neue „1-K-DMX-Master/Slave“-System von JB Systems erhält diese einzigartige Master/Slave-Funktion jedoch aufrecht, Sie können es sogar mit einem externen DMX-Controller steuern! → Schauen Sie unter [www.jbsystems.be](http://www.jbsystems.be) nach, welche Effekte diese tolle Funktion hat!

Um diese Funktion einsetzen zu können, benötigen Sie den „Mini DMX-SPLITTER“, wie in der nachstehenden Aufstellung gezeigt:



LINE 1 ist die primäre DMX-Linie mit allen möglichen DMX-Ausrüstungen. LINE 2 ist die sekundäre DMX-Linie, in der die Effekte in Master/Slave angeschlossen werden können: Der Master wird vom DMX-Controller gesteuert; die Slaves werden vom Master gesteuert.

## TECHNISCHE EINZELHEITEN

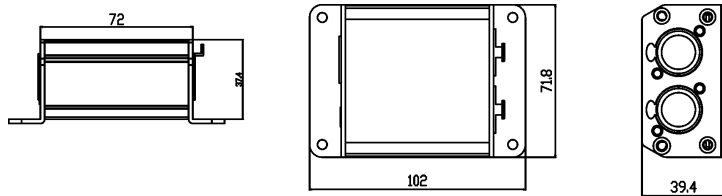
GS/WS Netzadapter: WS 100-240V, 50/60Hz → 9V GS / 0,8 A

DMX Ein-/Ausgänge: 3-Pol- XLR

DMX-Isolierung: Schutz gegen fehlerhafte DMX-Signale auf Ein-/Ausgang, kein Überspannungsschutz

Abmessungen: 102 x 72 x 39,4 cm

Gewicht: 0,24 kg (einschließlich Stromadapter)



Technische Änderungen können auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden!  
Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs von unserer Website herunterladen: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por comprar este producto JB Systems®. Para sacar el máximo partido a todas las funciones, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento.

## CARACTERÍSTICAS

Esta unidad es a prueba de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las directrices nacionales y europeas actuales. Se ha establecido la conformidad y las instrucciones y los documentos correspondientes han sido depositados por el fabricante.

- La solución perfecta para muchos de los problemas de línea DMX: este mini DMX-splitter divide cualquier cadena DMX en 2 líneas distintas que no interferirán entre sí, ¡los problemas de 1 línea no afectarán a la otra línea!
- La función del amplificador hace que su instalación DMX sea más fiable y más flexible de configurar.
- También puede utilizarse para configurar el sistema exclusivo JB-SYSTEMS "1ch DMX Maestro/esclavo".
- Tamaño reducido: ¡puede añadirse / ocultarse en cualquier lugar!
- 1 entrada DMX + 2 salidas DMX, cada una equipada con conectores XLR de 3 clavijas.
- Adaptador reducido de 9 V CC incluido

## ANTES DEL USO

### Compruebe el contenido:

Compruebe que la caja contenga los siguientes artículos:

- Mini DMX-SPLITTER.
- Manual del usuario

### Algunas instrucciones importantes:

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe que no existan daños ocasionados durante el transporte. Si observa algún daño, no utilice el dispositivo y consulte primero a su distribuidor.
- **Importante: Este dispositivo ha salido de nuestras instalaciones en perfecto estado y bien embalado.** Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y advertencias que aparecen en este manual del usuario. Cualquier daño producido por un manejo inadecuado queda excluido de la garantía. El distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier defecto o problema que surja por no haber seguido las instrucciones de este manual del usuario.
- Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. Si vende este aparato posteriormente, asegúrese de incluir este manual del usuario.
- Para proteger el medio ambiente, por favor intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no quite la cubierta superior. No existen piezas en el interior que pueda mantener o reparar el usuario. Asigne el mantenimiento y las reparaciones a personal cualificado.



El símbolo en forma de rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero se emplea para alertar sobre el uso o presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto con la magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se emplea para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes en el texto que acompaña a este aparato.



Este símbolo indica: uso en interiores solamente.



Este símbolo indica: leer instrucciones.



Este símbolo indica: seguridad del aparato clase III.



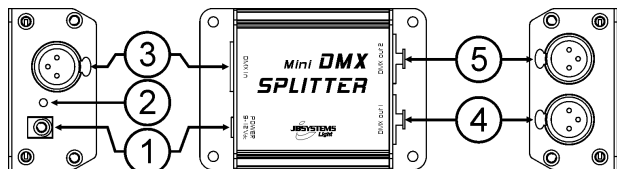
El dispositivo es adecuado para su montaje en superficies inflamables estándar. Las superficies inflamables estándar incluyen materiales de construcción como madera y materiales derivados de la madera de más de 2 mm de espesor.

- Para evitar incendios o riesgos de descarga, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a la temperatura ambiente cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. A veces la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento y puede incluso provocar daños.
- Esta unidad sólo se puede usar en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. No deberá colocar sobre la unidad objetos con líquidos, como por ejemplo jarrones. Se pueden producir descargas eléctricas o fallos de funcionamiento. Si algún objeto extraño entra en la unidad, desconecte inmediatamente el suministro eléctrico.
- No coloque sobre el aparato fuentes de llamas, como por ejemplo velas encendidas.
- Evite el uso en entornos con polvo y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Las personas sin experiencia no deben utilizar este aparato.
- La máxima temperatura ambiental para operar con seguridad es de 40 °C. No utilice esta unidad a temperaturas ambientales superiores.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no vaya a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo o antes de comenzar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica sólo debe ser llevada a cabo por personal cualificado, de acuerdo a las regulaciones de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que el voltaje disponible no supere al que se indica en el panel trasero de la unidad.
- La entrada del enchufe deberá permanecer operativa para poderse desconectar de la red eléctrica.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones: apague la unidad inmediatamente cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personas cualificadas para evitar cualquier peligro
- ¡Nunca deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables!
- Para evitar peligros, la unidad deberá utilizarse solamente con el adaptador de CA suministrado. Si el adaptador de CA se llega a averiar, se deberá utilizar solamente el mismo modelo de adaptador.
- En caso de que ocurran problemas de funcionamiento serios, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad se prohíbe realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

**MANTENIMIENTO**

Limpie con un paño pulido ligeramente empapado con agua. No deje entrar agua en la unidad. No utilice líquidos volátiles como benceno o diluyente, puesto que dañarán la unidad.

**FUNCIONES**



1. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** conecte aquí el adaptador de alimentación 9 V CC (incluido).
2. **INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** El LED del indicador se enciende cuando el receptor se encuentra listo para utilizarse. **Entrada DMX:** a conectar en el controlador DMX o en la anterior unidad DMX en la línea DMX.
3. **Salida DMX 1:** a conectar en la siguiente unidad DMX en la línea DMX.
4. **Salida DMX 2:** utilizada para añadir una línea DMX separada (paralela). Simplemente conecte esta salida a la siguiente unidad DMX en esta línea DMX adicional.

**CONEXIONES Y USO**

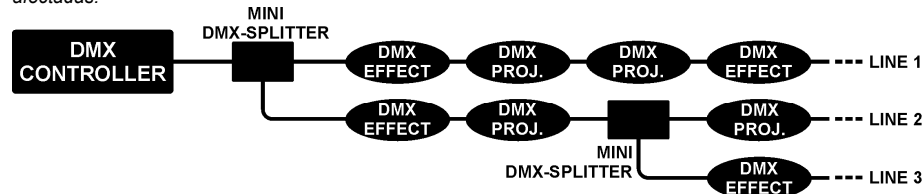
Este mini DMX splitter puede utilizarse para diversas aplicaciones, a continuación se muestran algunos ejemplos.

**añadir LÍNEA(S) DMX ADICIONALES**

Normalmente todas las unidades de una cadena DMX deben estar conectadas a una única cadena larga. Desafortunadamente esto no es siempre la mejor solución. En muchos casos una configuración estrella es más sencillo, desde el controlador tiene 2 o más líneas DMX que van en diferentes direcciones:

- **Más sencillo para su cableado** (normalmente se necesita utilizar menos cable)
- **Más fiable:** si tiene algún problema (ej. Cortocircuito) en la cadena DMX larga, las unidades detrás del problema no volverán a funcionar. Si tiene diferentes líneas, únicamente las unidades en la línea del cortocircuito se verán afectadas...

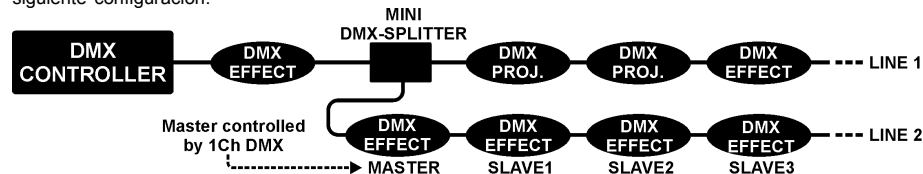
*Ejemplo: si una de las unidades en LÍNEA1 tiene un problema, las unidades en LÍNEA2+3 no se verán afectadas.*



**USO DEL SISTEMA EXCLUSIVO “1CH DMX MAESTRO/ESCLAVO”**

La ventaja de la iluminación de mayor efecto es la función maestro/esclavo en donde el maestro controla a varios esclavos para obtener muestras “preprogramadas” sorprendentes. Una vez que conecta los efectos a un controlador DMX, esta fantástica característica se pierde. Sin embargo, el nuevo sistema JB Systems “1Ch DMX Maestro/esclavo” preserva la exclusiva función maestro/esclavo, ¡incluso podrá controlarlo desde un controlador DMX externo! → ¡Visite [www.jbsystems.be](http://www.jbsystems.be) para comprobar los efectos de esta extraordinaria función!

Para ser capaz de utilizar esta función necesitará el “Mini DMX-SPLITTER”, tal y como se muestra en la siguiente configuración:



LÍNEA 1 es la línea original DMX con toda clase de equipo DMX. LÍNEA 2 es la línea DMX secundaria en la que los efectos pueden conectarse en Maestro/esclavo: el maestro estará controlado por el controlador DMX; los esclavos serán controlados por el maestro.

**ESPECIFICACIONES**

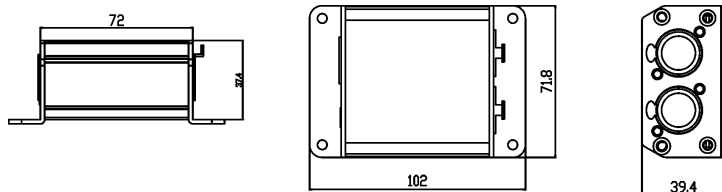
**Adaptador de alimentación CA/CC:** CA 100-240 V 50/60 Hz → 9 V cc / 0,8 A

**Entradas/Salidas DMX:** 3 clavijas XLR

**Aislamiento DMX:** protección contra señales de entrada/salida DMX defectuosas, sin protección de sobre-corriente

**Tamaño:** 102 x 72 x 39,4 mm

**Peso:** 0,24 kg (incluyendo el adaptador de alimentación)



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso

Puede descargar la última versión de este manual del usuario en nuestro sitio web: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

**MANUAL DO UTILIZADOR**

Obrigado por ter adquirido este produto da JB Systems®. De modo a tirar total proveito das possibilidades deste produto, por favor leia este manual com atenção.

**CARACTERÍSTICAS**

Esta unidade está protegida contra interferências rádio. Este produto cumpre as exigências impostas pelas presentes directivas nacionais e europeias. A conformidade deste produto foi comprovada e as declarações e documentos relevantes foram efectuados pelo fabricante.

- A solução perfeita para muitos problemas de linha DMX: este mini separador DMX divide qualquer linha DMX em 2 linhas separadas que não irão interferir uma com a outra, problemas na linha 1 não irão ter influência na outra linha!
- Função Booster torna a vossa instalação mais fiável e mais flexível para configurar.
- Também pode ser usado para configurar sistemas únicos JBSYSTEMS de "1ch DMX Master/slave"
- Pequenas dimensões: pode ser adicionado / escondido em qualquer sitio!
- 1 entrada DMX + 2 saídas DMX, cada equipado com conectores XLR 3 pinos
- Pequeno adaptador de corrente de 9V DC incluído

**ANTES DE UTILIZAR**

- Antes de utilizar esta unidade verifique se existem danos provocados durante o transporte. Caso existam danos aparentes, não utilize a unidade e contacte o seu revendedor.
- **Importante:** Esta unidade deixou a nossa fábrica em perfeitas condições e devidamente embalada. É imprescindível que o utilizador siga as instruções de segurança e avisos descritos neste manual. Quaisquer danos provocados por utilização incorrecta não serão cobertos pela garantia. O revendedor não será responsável por quaisquer danos ou problemas causados pelo incumprimento das instruções deste manual.
- Guarde este manual num local seguro para consulta futura. Caso venda esta unidade, forneça este manual.

**Verifique o conteúdo:**

Certifique-se que a caixa contém os seguintes artigos:

- Manual do utilizador
- Mini DMX-SPLITTER.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:**

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATENÇÃO:** De forma a evitar o risco de choque eléctrico, não remova peças da unidade. Não tente fazer reparações. Contacte pessoal qualificado



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um relâmpago no interior alerta para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto que poderá constituir risco de choque eléctrico.



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a presença de instruções importantes de utilização e manutenção do produto.



Este símbolo significa: utilização unicamente em espaços fechados



Este símbolo significa: Leia instruções



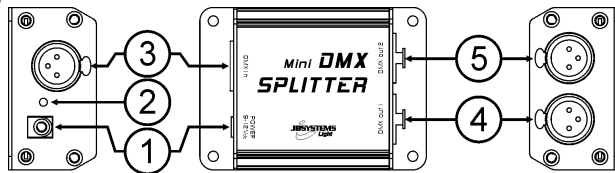
Este símbolo significa: Aparelho Classe III



Este produto é adequado para montagem em superfícies inflamáveis standard. Na categoria de superfícies inflamáveis standard estão incluídos materiais de construção como madeira e materiais baseados em madeira com mais de 2 mm de espessura

- Proteja o ambiente. Recicle o material desta embalagem.
- De modo a evitar risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha este produto a chuva ou humidade.
- De forma a evitar a formação de condensação no interior da unidade, ao transportá-la para ambiente quente aguarde algum tempo de modo a que haja uma ambientação à temperatura. A condensação poderá afectar o desempenho da unidade ou até danificá-la.
- Esta unidade destina-se unicamente a utilização em espaços fechados.
- Não introduza objectos de metal nem verta líquidos no interior do produto, correrá risco de choque eléctrico ou poderá danificar o produto. Caso algum objecto estranho entre em contacto com o interior da unidade, desligue-a de imediato da corrente.
- Evite locais com poeiras. Limpe a unidade regularmente.
- Mantenha esta unidade fora do alcance das crianças.
- Esta unidade deverá ser operada unicamente por pessoas experientes.
- Temperatura ambiente de funcionamento máxima é de 40°C. Não utilize esta unidade a temperaturas ambientes mais elevadas.
- Desligue sempre a unidade da corrente quando não a utilizar durante longos períodos de tempo ou antes de efectuar manutenção.
- A instalação eléctrica deve ser efectuada unicamente por pessoal qualificado, cumprindo os regulamentos de segurança em instalações eléctricas e mecânicas do seu país.
- Certifique-se que a voltagem a utilizar não é superior à voltagem indicada no painel traseiro da unidade.
- O cabo de alimentação deverá estar sempre em perfeitas condições. Desligue a unidade e substitua imediatamente o cabo caso este apresente algum dano. Deverá ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar um acidente.
- Nunca permita que este cabo entre em contacto com outros cabos!
- De modo a evitar um acidente, a unidade deverá ser usada apenas com o adaptador AC fornecido com ela. Se o adaptador estiver danificado, apenas poderá ser usado outro adaptador do mesmo modelo.
- Não ligue a unidade a reguladores de intensidade.
- Em caso de problemas sérios de funcionamento, interrompa a utilização da unidade e contacte imediatamente o seu revendedor.
- A cobertura e as lentes deverão ser substituídas caso apresentem danos visíveis.
- Caso seja necessário transportar a unidade utilize a embalagem original.
- Por motivos de segurança, são proibidas quaisquer alterações não autorizadas à unidade.

**DESCRIÇÃO:**



1. **ENTRADA CORRENTE:** conecte aqui o adaptador de corrente de 9VDC (incluído)
2. **INDICADOR DE POTÊNCIA:** O indicador LED acende quando o receptor está pronto para operar.
3. **Entrada DMX:** para ser conectada ao controlador DMX ao a unidade DMX anterior na linha DMX.
4. **Saída DMX 1 :** para ser conectada á próxima unidade DMX na linha DMX.
5. **Saída DMX 2:** usada para adicionar uma linha DMX separada (paralela). Simplesmente conecte esta saída DMX á próxima unidade DMX nesta linha DMX extra.

**LIGAÇÕES E UTILIZAÇÃO**

Este mini separador DMX pode ser usado em muitas aplicações, alguns exemplos são mostrados em baixo.

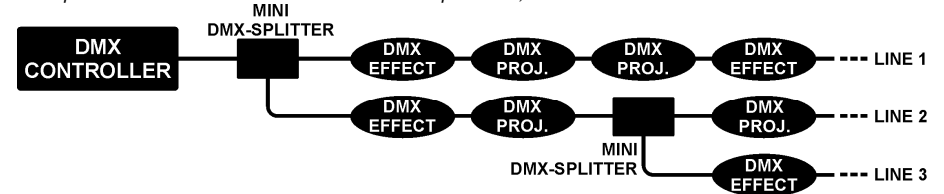
**ADICIONAR LINHAS DMX EXTRA(S)**

Normalmente todas as unidades numa linha DMX podem ser conectadas numa longa sequência. Infelizmente esta nem sempre é a melhor solução. Em muitos casos uma ligação em estrela é mais fácil,

desde o controlador tem 2 ou mais linhas DMX que vão em diferentes direcções:

- **Mais fácil para a cablagem** (geralmente é necessário menos cabos)
- **Mais fiável:** se tem um problema (ex: curto circuito) na longa linha DMX, todas as unidades atrás do problema não irão trabalhar mais. Se tiver linhas diferentes apenas as unidades na linha com curto-circuito serão afectadas.

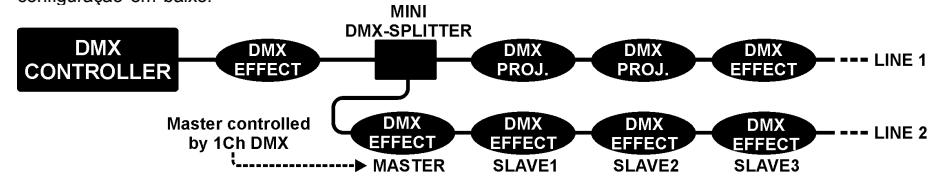
Exemplo: se uma das unidades da linha 1 tem um problema, as unidades na linha 2+3 não serão afectadas.



**USANDO O SISTEMA ÚNICO “1CH DMX MASTER/SLAVE”**

A vantagem da maioria dos efeitos de iluminação é a função master/slave onde o master controla vários slaves para obter espectáculos maravilhosos pré programados. Assim que conecta os efeitos a um controlador DMX. Assim que conecta os efeitos a um controlador DMX, esta funcionalidade útil é perdida. Mas com este novo sistema JBSYSTEMS “1Ch DMX Master/slave” preserva esta função única master/slave, pode até controlá-la por um controlador DMX externo! Veja em [www.jbsystems.be](http://www.jbsystems.be) para ver quais os efeitos luminosos que possuem esta característica maravilhosa!

Para ser capaz de usar esta característica necessita do “Mini DMX-SPLITTER”, como mostrado na configuração em baixo:



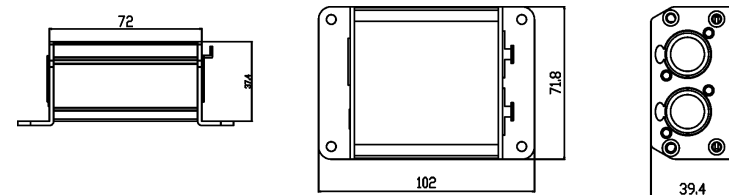
LINE 1 é a linha original DMX com todos os tipos de equipamento DMX. LINE 2 é a linha DMX secundária onde os efeitos podem ser conectados em modo Master/slave: o master será controlado pelo controlador DMX: os efeitos slaves serão controlados pelo master.

**MANUTENÇÃO**

Pode ser limpo com um pano liso ligeiramente embebido em água. Evite inserir água dentro da unidade. Não use líquidos voláteis tal como benzina ou aguarrás que irá danificar a unidade.

**ESPECIFICAÇÕES**

- Adaptador potência AC/DC:** AC 100-240V 50/60Hz → 9Vdc / 0,8A
- Entradas/saídas DMX** 3 pinos XLR
- Isolamento DMX:** Protecção contra falhas sinal DMX nas entradas/saídas
- Dimensões:** 102 x 72 x 39,4 mm
- Peso:** 0,24 kg (incluindo o adaptador de potência)



Estas informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio  
 Pode fazer download da versão mais recente deste manual no nosso site: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)